

Indikacije

Diamantni sistem za poliranje **3M™ ESPE™ SoF-Lex™** je dvostopinski velarni sistem za diamantno poliranje. Spiralni nastavi uporabljajo lasi vpenjalki kot drži za končno obdelavo in poliranje **3M™ ESPE™ SoF-Lex™**. Spiralni nastavi so izdelani iz aluminijske oksida ali diamantnih delcev, prevlečenih s termoplastičnim elastomerom.

Indikacije

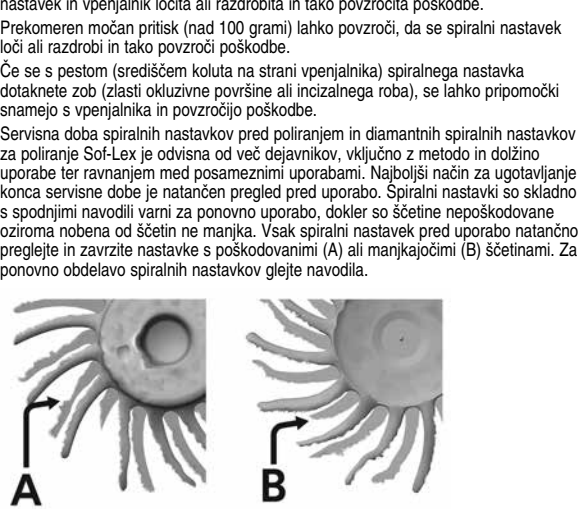
Spiralni nastavi se lahko uporabljajo za poliranje kovin:

- Neporočne:
- Kompozitne restavracije
- Stekelni ionomet, spremenijski smolo
- Bis-akrilni začetni material
- Kompozit
- Restavracijski material CAD/CAM 3M™ ESPE™ Lava™ Ultimate
- Zlathine in polžatne kovine

Varnostna opozorila za zobozdravstveno osebo

Med uporabo izdelka nosite zaščitna očala.
NE uporabljajte za viskozitnostnih prirobnikov niti.
Če ročne pripomočke uporabljate pri hitrosti nad 25.000 vrt/min, se lahko spiralni nastavi in vpenjalnik ločita ali razdrobita in tako povzročijo poškodbe.
Prekomeho močan pritisk (nad 100 gram) lahko povzroči, da se spiralni nastavek loči ali razdrobi in tako povzroči poškodbe.
Če se s pestom (sredstvom) kotita na strani vpenjaljnika spiralnega nastaveka dotaknete zob (zlasti okluzivne površine ali poročnaze roba), se lahko pripomočki smejejo s vpenjaljnika in povzročijo poškodbe.

Sevinsva doba spiralnih nastavov pred poliranjem in diamantnih spirálnih nastavov za poliranje **SoF-Lex** je odvisna od več dejavnikov, vključno z metodo uporabe ter ravnanjem med posameznimi uporabi. Najboljši način za ugotavljanje konca sevinsve dobe je natančen pregledni uporabo. Spiralni nastavi so skladno s splošno medicinsko prakso, dokler so običajne neoposkodovane vizorna nobena od števil ne manjka. Vask spiralni nastavek pred uporabo natančno preglejte in zavrzite nastavek s poškodovanimi (A) ali manjkajočimi (B) ščetinami. Za ponovno obdelavo spirálnih nastavov glejte navodila.



Spiralni nastavi so zasnovani za uporabo **samo** z vpenjaljniki 3M™ ESPE™ SoF-Lex™. Ko nameščate spiralni nastavek na vpenjalnik, morate čuti majhen upog. Če se vam zdijo zrahanji, pripomoček zamenjajte.
Če uporabljate spirálni nastavek s časovno uravnilnico, če imate vse čas občutek, da spiralni nastavi niso trdno nasajeni na vpenjalnik, vpenjalnik menjajte.
Informacije varnostnega lista za 3M ESPE lahko poiščate na www.3MESPE.com ali pa se obrnite na vašo lokalno prodnico.

Navodila za uporabo

- Grobno obdelava z grobnimi drškami ali diamantnimi ali karbidnimi svedri za poliranje.
Med uporabo izdelka nosite zaščitna očala.
3M™ ESPE™ SoF-Lex™ odstranjuje odvodni restavracijski material (ali plast, v kateri je vjet zrak).
- Končno obdelovanje dokolajkajte ter izboljšajte konico in robove končnih restavracij spirálnimi drškami. Imeni ali zelo fini diamantni svedri ali svedri za končno obdelavo 3M™ ESPE™ SoF-Lex™. Restavracije morajo biti zelo gladke in gladke do čisto površine.
- Predpoliranje: površino zgladite s spirálnim nastavkom pred poliranjem (bež).
 - Vpenjalnik **SoF-Lex** nastavite v nizkostržni notni pripomoček, ki je zasnovan za uporabo z vpenjaljniki RA.
 - Spiralni nastavek pred poliranjem (bež) namestite tako, da ga polisnete na vpenjalnik SoF-Lex.
 - Za uporabo s spirálnimi nastavi je priporočena smer vrtenja ročnega pripomočka naprej. Vzravno vrtenje spirálnih nastavov lahko bistveno spremeni obliko pripomočka in zmanjša učinkovitost poliranja.
 - Za optimalne rezultate spiralne nastavek uporabljate na mokri površini z zmernim pritiskom in nizkostržnim notnim pripomočkom s hitrostjo v razponu od 15.000-20.000 vrt/min, ne glede na vrtilno hitrost (občutno s hitrostjo ročnega pripomočka 15.000-20.000 vrt/min običajno navajajo hitrosti naprednejih pripomočkov za premikajte po površini restavracije. Če se pesto kolota deformira (upogne), pritisnete premosno.
 - Z 3-5 preklinčajočim ali stalnim vodnim curkom boste med poliranjem močili za poliranje. Med posameznimi uporabi za različne potrebe in posodite vsaj dvajseto dobo pripomočka.
 - Za najboljši dostop do površine restavracije lahko uporabljate vse površine spiralnega nastaveka (zgoraj, spodaj in rob).
 - Ko s spirálnim nastavkom pred poliranjem (bež) ga dosežete zadostivo rezultate, kolot odstranite s vpenjaljnika tako, da ga pritisnete na robu in ga povlecite nazvoj.
 - Sperte delce z restavracije in površine zoba.
- Poliranje: visoko spoži lesk z diamantnim spirálnim nastavkom za poliranje (roza).
 - Za visoko spoži lesk diamantni spirální nastavek za poliranje (roza) nasadite na vpenjalnik in ponovite korake od 3.3 do 3.6.
 - Z dosežete visoko spoži lesk površine, jo sperite z vodo in površino restavracije po potrebi obrusite.
- Poreben in noben nadaljni postopek.

Navodila za ponovno uporabo:
spiralni nastavi so namenjeni večkratni uporabi. Za pripravo spirálnih nastavov na uporabo pri novem bolniku morate vsaj navodila za ponovno obdelavo.

Navodila za ponovno obdelavo	
Spoštno	Ta medicinski pripomoček ob obnabi ni sterilni. Pripomoček je lahko ob prvi uporabi nesterilen, pri vsaki naslednji ponovni uporabi pa je pripomoček treba očistiti, sterilizirati in pregledati.
Opozorilnevidnostni ukrepi	Preglejte take, da izbrana sredstva za čiščenje ne vsebujejo katerega od spodnih materialov: <ul style="list-style-type: none">Organska topila Oksidacijska sredstva Halogeni Oja Glutaraldehid
Info	Pripomočka nikoli ne čistite s kovinskimi ščetkami ali jekleno vodo. Medicinske pripomočke ne izpostavljajte temperaturam nad 138 °C (280 °F).
Omnejitve ponovne obdelave	Sevinsva doba spirálnih nastavov je odvisna od več dejavnikov, vključno z metodo in dolžino uporabe ter ravnanjem med posameznimi uporabi. Najboljši način za ugotavljanje konca sevinsve dobe posameznega spiralnega nastaveka je natančen pregledni pred uporabo.
Mesto uporabe za predhodno obdelavo	Posamezni spirální nastavi pred uporabo natančno preglejte. Spirální nastavi za poliranje so skladno s splošnimi navodili varni za ponovno uporabo, dokler so običajne neoposkodovane ozorni dokler nobena ščetina ne manjka ali dokler se spirální nastavi na vpenjalniku ne loči zrahanji.
Prilpava za dekontaminacijo	Takoj po uporabi, ko je to praktično mogoče, s pripomočka s tekočo vodo ali mehko kuro odstranite vidne znake kontaminacije. <ul style="list-style-type: none">Pripomoček 1 minuto spirajte s tekočo vodo (temperatura <35 °C/95 F°). Močno odstranite vidne znake kontaminacije s čisto mehko kuro brez kosmov. Znova 1 minuto spirajte s tekočo vodo.

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate ultrazvočno z encimskim detergentom (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Enzoc® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Faza	Čas ponovnega kroženja	Temperatura vode
Predpranje	4 minute	45 °C
Pranje	3 minute	60 °C
Spiranje	1 minuta	20-25 °C

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)

Čiščenje lahko uporabljate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.

- Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).
- Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.
- Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.

Faza	Čas ponovnega kroženja	Temperatura vode
Predpranje	4 minute	45 °C
Pranje	3 minute	60 °C
Spiranje	1 minuta	20-25 °C

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)

Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.

Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).

Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.

Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.

Sevinsva doba spirálnih nastavov je odvisna od več dejavnikov, vključno z metodo uporabe ter ravnanjem med posameznimi uporabi. Najboljši način za ugotavljanje konca sevinsve dobe posameznega spiralnega nastaveka je natančen pregledni pred uporabo.

Posamezni spirální nastavi pred uporabo natančno preglejte. Spirální nastavi za poliranje so skladno s splošnimi navodili varni za ponovno uporabo, dokler so običajne neoposkodovane ozorni dokler nobena ščetina ne manjka ali dokler se spirální nastavi na vpenjalniku ne loči zrahanji.

Prilpava za dekontaminacijo
Takoj po uporabi, ko je to praktično mogoče, s pripomočka s tekočo vodo ali mehko kuro odstranite vidne znake kontaminacije.

- Pripomoček 1 minuto spirajte s tekočo vodo (temperatura <35 °C/95 F°).
- Močno odstranite vidne znake kontaminacije s čisto mehko kuro brez kosmov.
- Znova 1 minuto spirajte s tekočo vodo.

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Faza	Čas ponovnega kroženja	Temperatura vode
Predpranje	4 minute	45 °C
Pranje	3 minute	60 °C
Spiranje	1 minuta	20-25 °C

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)

Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.

- Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).
- Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.
- Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.

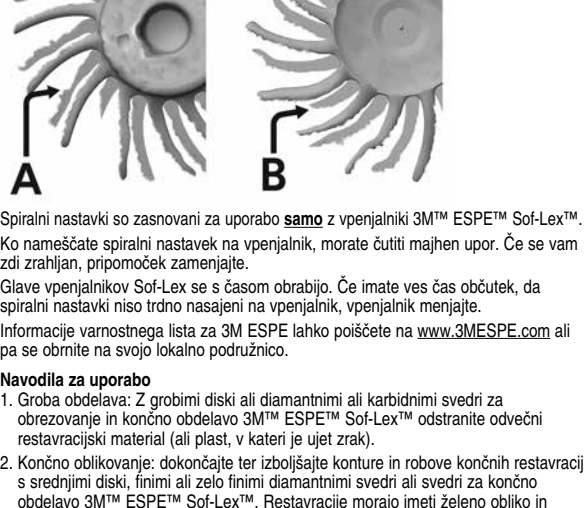
Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Sevinsva doba spirálnih nastavov pred poliranjem in diamantnih spirálnih nastavov za poliranje **SoF-Lex** je odvisna od več dejavnikov, vključno z metodo uporabe ter ravnanjem med posameznimi uporabi. Najboljši način za ugotavljanje konca sevinsve dobe je natančen pregledni pred uporabo. Spirální nastavi so skladno s splošno medicinsko prakso, dokler so običajne neoposkodovane vizorna nobena od števil ne manjka. Vask spirální nastavek pred uporabo natančno preglejte in zavrzite nastavek s poškodovanimi (A) ali manjkajočimi (B) ščetinami. Za ponovno obdelavo spirálnih nastavov glejte navodila.



Spiralni nastavi so zasnovani za uporabo **samo** z vpenjaljniki 3M™ ESPE™ SoF-Lex™. Ko nameščate spirální nastavek na vpenjalnik, morate čuti majhen upog. Če se vam zdijo zrahanji, pripomoček zamenjajte.
Če uporabljate spirálni nastavek s časovno uravnilnico, če imate vse čas občutek, da spirální nastavi niso trdno nasajeni na vpenjalnik, vpenjalnik menjajte.
Informacije varnostnega lista za 3M ESPE lahko poiščate na www.3MESPE.com ali pa se obrnite na vašo lokalno prodnico.

- Grobno obdelava z grobnimi drškami ali diamantnimi ali karbidnimi svedri za poliranje.
Med uporabo izdelka nosite zaščitna očala.
3M™ ESPE™ SoF-Lex™ odstranjuje odvodni restavracijski material (ali plast, v kateri je vjet zrak).
- Končno obdelovanje dokolajkajte ter izboljšajte konico in robove končnih restavracij spirálnimi drškami. Imeni ali zelo fini diamantni svedri ali svedri za končno obdelavo 3M™ ESPE™ SoF-Lex™. Restavracije morajo biti zelo gladke in gladke do čisto površine.
- Predpoliranje: površino zgladite s spirálnim nastavkom pred poliranjem (bež).
 - Vpenjalnik **SoF-Lex** nastavite v nizkostržni notni pripomoček, ki je zasnovan za uporabo z vpenjaljniki RA.
 - Spiralni nastavek pred poliranjem (bež) namestite tako, da ga polisnete na vpenjalnik SoF-Lex.
 - Za uporabo s spirálnimi nastavi je priporočena smer vrtenja ročnega pripomočka naprej. Vzravno vrtenje spirálnih nastavov lahko bistveno spremeni obliko pripomočka in zmanjša učinkovitost poliranja.
 - Za optimalne rezultate spiralne nastavek uporabljate na mokri površini z zmernim pritiskom in nizkostržnim notnim pripomočkom s hitrostjo v razponu od 15.000-20.000 vrt/min, ne glede na vrtilno hitrost (občutno s hitrostjo ročnega pripomočka 15.000-20.000 vrt/min običajno navajajo hitrosti naprednejih pripomočkov za premikajte po površini restavracije. Če se pesto kolota deformira (upogne), pritisnete premosno.
 - Z 3-5 preklinčajočim ali stalnim vodnim curkom boste med poliranjem močili za poliranje. Med posameznimi uporabi za različne potrebe in posodite vsaj dvajseto dobo pripomočka.
 - Za najboljši dostop do površine restavracije lahko uporabljate vse površine spiralnega nastaveka (zgoraj, spodaj in rob).
 - Ko s spirálnim nastavkom pred poliranjem (bež) ga dosežete zadostivo rezultate, kolot odstranite s vpenjaljnika tako, da ga pritisnete na robu in ga povlecite nazvoj.
 - Sperte delce z restavracije in površine zoba.
- Poliranje: visoko spoži lesk z diamantnim spirálnim nastavkom za poliranje (roza).
 - Za visoko spoži lesk diamantni spirální nastavek za poliranje (roza) nasadite na vpenjalnik in ponovite korake od 3.3 do 3.6.
 - Z dosežete visoko spoži lesk površine, jo sperite z vodo in površino restavracije po potrebi obrusite.
- Poreben in noben nadaljni postopek.

Navodila za ponovno uporabo:
spiralni nastavi so namenjeni večkratni uporabi. Za pripravo spirálnih nastavov na uporabo pri novem bolniku morate vsaj navodila za ponovno obdelavo.

Navodila za ponovno obdelavo	
Spoštno	Ta medicinski pripomoček ob obnabi ni sterilni. Pripomoček je lahko ob prvi uporabi nesterilen, pri vsaki naslednji ponovni uporabi pa je pripomoček treba očistiti, sterilizirati in pregledati.
Opozorilnevidnostni ukrepi	Preglejte take, da izbrana sredstva za čiščenje ne vsebujejo katerega od spodnih materialov: <ul style="list-style-type: none">Organska topila Oksidacijska sredstva Halogeni Oja Glutaraldehid
Info	Pripomočka nikoli ne čistite s kovinskimi ščetkami ali jekleno vodo. Medicinske pripomočke ne izpostavljajte temperaturam nad 138 °C (280 °F).
Omnejitve ponovne obdelave	Sevinsva doba spirálnih nastavov je odvisna od več dejavnikov, vključno z metodo in dolžino uporabe ter ravnanjem med posameznimi uporabi. Najboljši način za ugotavljanje konca sevinsve dobe posameznega spiralnega nastaveka je natančen pregledni pred uporabo.
Mesto uporabe za predhodno obdelavo	Posamezni spirální nastavi pred uporabo natančno preglejte. Spirální nastavi za poliranje so skladno s splošnimi navodili varni za ponovno uporabo, dokler so običajne neoposkodovane ozorni dokler nobena ščetina ne manjka ali dokler se spirální nastavi na vpenjalniku ne loči zrahanji.
Prilpava za dekontaminacijo	Takoj po uporabi, ko je to praktično mogoče, s pripomočka s tekočo vodo ali mehko kuro odstranite vidne znake kontaminacije. <ul style="list-style-type: none">Pripomoček 1 minuto spirajte s tekočo vodo (temperatura <35 °C/95 F°). Močno odstranite vidne znake kontaminacije s čisto mehko kuro brez kosmov. Znova 1 minuto spirajte s tekočo vodo.

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Čiščenje: avtomatizirano (pralink-razkuzevalnik)	
Čiščenje lahko izvajate pralink-razkuzevalnik in encimski detergent (s pH-vrednostjo 7,5–11), kot je Cidezyme® Xtra ali Neodisher® MedClean Forte.	
Uporabljajte čistila, ki so združljivi s pripomočkom (glejte «Opozorila»).	
Za koncentracije, temperature, čase izpostavljenosti in navodila za spiranje natančno upoštevajte navodila proizvajalcev detergentov.	
Pripomoček obdžite v košaru parjenja in se prepričajte, da pripomočki niso v stiku z pripomočnimi očki.	

Sevinsva doba spirálnih nastavov je odvisna od več dejavnikov, vključno z metodo uporabe ter ravnanjem med posameznimi uporabi. Najboljši način za ugotavljanje konca sevinsve dobe posameznega spiralnega nastaveka je natančen pregledni pred uporabo.

Posamezni spirální nastavi pred uporabo natančno preglejte. Spirální nastavi za poliranje so skladno s splošnimi navodili varni za ponovno uporabo, dokler so običajne neoposkodovane ozorni dokler nobena ščetina ne manjka ali dokler se spirální nastavi na vpenjalniku ne loči zrahanji.

Prilpava za dekontaminacijo
Takoj po uporabi, ko je to praktično mogoče, s pripomočka s tekočo vodo ali mehko kuro odstranite vidne znake kontaminacije.

- Pripomoček 1 minuto spirajte s tekočo vodo (temperatura <35 °C/95 F°).
- Močno odstranite vidne znake kontaminacije s čisto mehko kuro brez kosmov.
- Znova 1 minuto spirajte s tekočo vodo.

Navodila za ponovno uporabo:
spiralni nastavi so namenjeni večkratni uporabi. Za pripravo spirálnih nastavov na uporabo pri novem bolniku morate vsaj navodila za ponovno obdelavo.

Navodila za ponovno obdelavo	
Spoštno	Ta medicinski pripomoček ob obnabi ni sterilni. Pripomoček je lahko ob prvi uporabi nesterilen, pri vsaki naslednji ponovni uporabi pa je pripomoček treba očistiti, sterilizirati in pregledati.
Opozorilnevidnostni ukrepi	Preglejte take, da izbrana sredstva za čiščenje ne vsebujejo katerega od spodnih materialov: <ul style="list-style-type: none">Organska topila Oksidacijska sredstva Halogeni Oja Glutaraldehid
Info	Pripomočka nikoli ne čistite s kovinskimi ščetkami ali jekleno vodo. Medicinske pripomočke ne izpostavljajte temperaturam nad 138 °C (280 °F).
Omnejitve ponovne obdelave	Sevinsva doba spirálnih nastavov je odvisna od več dejavnikov, vključno z metodo in dolžino uporabe ter ravnanjem med posameznimi uporabi. Najboljši način za ugotavljanje konca sevinsve dobe posameznega spiralnega nastaveka je natančen pregledni pred uporabo.
Mesto uporabe za predhodno obdelavo	Posamezni spirální nastavi pred uporabo natančno preglejte. Spirální nastavi za poliranje so skladno s splošnimi navodili varni za ponovno uporabo, dokler so običajne neoposkodovane ozorni dokler nobena ščetina ne manjka ali dokler se spirální nastavi na vpenjalniku ne loči zrahanji.
Prilpava za dekontaminacijo	Takoj po uporabi, ko je to praktično mogoče, s pripomočka s tekočo vodo ali mehko kuro odstranite vidne znake kontaminacije. <ul style="list-style-type: none">Pripomoček 1 minuto spirajte s tekočo vodo (temperatura <35 °C/95 F°). Močno odstranite vidne znake kontaminacije s čisto mehko kuro brez kosmov. Znova 1 minuto spirajte s tekočo vodo.

Navodila za ponovno uporabo:
spiralni nastavi so namenjeni večkratni uporabi. Za pripravo spirálnih nastavov na uporabo pri novem bolniku morate vsaj navodila za ponovno obdelavo.

Navodila za ponovno uporabo:
spiralni nastavi so namenjeni večkratni uporabi. Za pripravo spirálnih nastavov na uporabo pri novem bolniku morate vsaj navodila za ponovno obdelavo.

Navodila za ponovno uporabo:
spiralni nastavi so namenjeni večkratni uporabi. Za pripravo spirálnih nastavov na uporabo pri novem bolniku morate vsaj navodila za ponovno obdelavo.

Navodila za ponovno obdelavo	
Spoštno	Ta medicinski pripomoček ob obnabi ni sterilni. Pripomoček je lahko ob prvi uporabi nesterilen, pri vsaki naslednji ponovni uporabi pa je pripomoček treba očistiti, sterilizirati in pregledati.
Opozorilnevidnostni ukrepi	Preglejte take, da izbrana sredstva za čiščenje ne vsebujejo katerega od spodnih materialov: <ul style="list-style-type: none">Organska topila Oksidacijska sredstva Halogeni Oja Glutaraldehid
Info	Pripomočka nikoli ne čistite s kovinskimi ščetkami ali jekleno vodo. Medicinske pripomočke ne izpostavljajte temperaturam nad 138 °C (280 °F).
Omnejitve ponovne obdelave	Sevinsva doba spirálnih nastavov je odvisna od več dejavnikov, vključno z metodo in dolžino uporabe ter ravnanjem med posameznimi uporabi. Najboljši način za ugotavljanje konca sevinsve dobe posameznega spiralnega nastaveka je natančen pregledni pred uporabo.
Mesto uporabe za predhodno obdelavo	Posamezni spirální nastavi pred uporabo natančno preglejte. Spirální nastavi za poliranje so skladno s splošnimi navodili varni za ponovno uporabo, dokler so običajne neoposkodovane ozorni dokler nobena ščetina ne manjka ali dokler se spirální nastavi na vpenjalniku ne loči zrahanji.
Prilpava za dekontaminacijo	Takoj po uporabi, ko je to praktično mogoče, s pripomočka s tekočo vodo ali mehko kuro odstranite vidne znake kontaminacije. <ul style="list-style-type: none">Pripomoček 1 minuto spirajte s tekočo vodo (temperatura <35 °C/95 F°). Močno odstranite vidne znake kontaminacije s čisto mehko kuro brez kosmov. Znova 1 minuto spirajte s tekočo vodo.

Navodila za ponovno uporabo:
spiralni nastavi so namenjeni večkratni uporabi. Za pripravo spirálnih nastavov na uporabo pri novem bolniku morate vsaj navodila za ponovno obdelavo.

Navodila za ponovno uporabo:
spiralni nastavi so namenjeni večkratni uporabi. Za pripravo spirálnih nastavov na uporabo pri novem bolniku mor

Trīšana: automatizēta (mazgājamā–dezinficēšanas kamera)
Drīkst mazgāt mazgājamo –dezinficēšanas kamerā, ja izņemot vājas koncentrācijas (pH 7,5–11) fermentnīti mazgāšanas līdzekli, piemēram, Cidezym® Xtra vai Neodisher® MedClean Forte.

- Izmantojamie trīšanas līdzekļi jābūt sadierējami ar ierīci (skatīt "Brīdinājums").
- Precīzi jāievēro mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumi par koncentrāciju, temperatūru, iedarbības laiku un skalošanu.
- Ierīci tieši mazgājā griez un pārīcinās, ka ierīces savstarpēji nesaskaras.

Ieteicamais cikls:

Fazē	Recirkulācijas ilgums	Ūdens temperatūra
Sūkņainā skalošana	4 minūtes	45°C
Mazgāšana	3 minūtes	60°C
Skalošana	1 minūte	20-25°C

Trīšana: automatizēta (mazgājāmā kamera ar ultraskaņu)
Drīkst mazgāt ultraskaņas kamerā, ja izņemot fermentnīti mazgāšanas līdzekli (pH 7,5–11), piemēram, Enzo® Cidezym® Xtra vai Neodisher® MedClean Forte.

- Precīzi jāievēro mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumi par koncentrāciju, temperatūru, iedarbības laiku un skalošanu. Mazgāšanas dobielī mazgājāmi ultraskaņu.
- Sprāvēšanas diski liek stieņu tvērtnē 10-20 sekundes skalo zem tekoša krāna ūdens.
- Tvērtni ar sprāvēšanu disku iemēc mazgāšanas līdzeklī un 1 minūti skalo.
- Tvērni ar sprāvēšanu disku izņem no mazgāšanas līdzeklī un 1-2 sekundes zem krāna ūdens.
- Sprāvēšana disku izņem no tvērtnes un uz 30 sekundēm iemēc deļņozītā ūdenī.

Trīšana: manuaļa
Tīrīt var ar rokām, izmantojot fermentnīti mazgāšanas līdzeklī (pH 7,5–11), piemēram, Enzo® Cidezym® Xtra vai Neodisher® MedClean Forte.

- Precīzi jāievēro mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumi par koncentrāciju, temperatūru, iedarbības laiku un skalošanu.
- Sprāvēšana disku 10 sekundes skalo zem tekoša krāna ūdens.
- Sprāvēšana disku iemēc mazgāšanas ūdenī un mērcēt 1 minūt.
- Sprāvēšana disku izņem no mazgāšanas līdzeklī šķiduma un visas vietas kopumā 15 sekundes tīra ar nedaudzu ūdens zobi un ūdens vieda bīrni.
- Sprāvēšana disku 10 sekundes skalo zem tekoša krāna ūdens.

- Sprāvēšana disku 10 sekundes skalo zem tekoša krāna ūdens.
- Sprāvēšana diski jāglabā sausā un tīrā vietā.
- Instrumenti nekādā gadījumā nav jāvelojo vai jāvelo.

Dezinficēšana
Nosūguma skalošana 3 minūtes 93°С temperatūrā vai 5 minūtes 90°С temperatūrā: (A, 3000) tad dezinficēšanu var uzskatīt par termisku.

Zāvēšana
Pēc vajadzības nosusina ar tīru, mikstu bezpūkānu drāniņu. Ja zāvēšana ir daļa no mazgājamā –dezinficēšanas kameras cikla, nedrīkst pārsniegt 90°С temperatūru.

Akrope, kontrole un pārbaudes

- Tas, kas sprāvēšana diskam pēvnēs sarīnī nav ierobots vai nodilis, jāpārbauda pirms katras lietošanas reizes un bojātie sprāvēšana diski jāizmet.

- Vai sprāvēšana diski, kas aizvien ir ar sārmēm, jātīra ar ūdeni.
- Sprāvēšana diski jāglabā sausā un tīrā vietā.
- Instrumenti nekādā gadījumā nav jāvelojo vai jāvelo.

Iesaņošana
Sprāvēšana disks ieleikams viennozīmētojamā sterilizēšanas maisā (atsevišķā vai divkārsā). Šis iesauņošana jāatliek šādām prasībām

- standarts DIN EN ISO/ANSI AAM ISO 11607;
- izmantotj ASV: Pārtikas un zāļu pārvaldes (FDA) sertifikāts;
- piemērots sterilizēšanai ar vāku (stabils vismaz 142°С (288°F) temperatūrā, pieņemama tvaika caurlaidība).

Sterilizēšana
Sterilizēšana ar vāku ir vienīgais izmantojamais sterilizēšanas paņēmiens. Sterilizēšana aparatūrā ir aizliegta. Norādījumi par sterilizēšanas parametiem:

- nedrīkst pārsniegt maksimālo sterilizēšanas temperatūru 134°С (273°F); pielade saistīta ar standartu DIN EN ISO 17665).

Sterilizēšanas cikla ar vāku parametri	
Temperatūra	132°С
Ilgums	15 minūtes
Zāvēšana	15-30 minūtes
Nav.	

Visus iepriekšējos norādījumus apstiprinājis uzņēmums 3M ESPE — tie SPEJ nodrošināt šīs medicīniskās ierīces sagatavošanā atkārtoti izmantošana. Atbilsta patiek apstādes izstrādātā zīm, gādājot par to, ka atkārtota apstāde faktiski veiks, izmantojot aprīkojumu, materiālus un personālu atkārtotās apstādes iestādē, lai sasniegtu vēlamo rezultātu. Parasti tam nepieciešama procesa apstiprināšana un regulāra kontrole.

Aktrūmu apslēmiēkošana
Lietotie sprāvēšana diski pienācīgi jāizmest atbilstīgi noteikumiem veselības aprūpes iestādē.

SoF-Lex tapnu atkārtota izmantošana
SoF-Lex tapnu jātīra un kvalitāti līmenī jādezinficē vai jāsterilizē ik pēc katra pacienta. Plašāka informācija ir SoF-Lex mandevēle lietotāšanas pamācībā.

Informācija klientiem
Neveicin nev atļaus sniegt informāciju, kas atšķiras no datiem šajā norādījumū lapā.

Zinātniskaj ASV federālās ilikums nosaka: šī ierīce pārdomāma vai ietojama tikai atbilstīgi uzbrūmības speciālāta norādījumiem.

Garantija
3M ESPE garantē, ka šim izstrādājumam nebūs nekādu materiālu un ražošanas defektu 3M NESNEIDZ NEKADU CITU GARANTIJU, NEZARĀ NETIEŠU GARANTIJU PAR ATBILSTĪBU VAI DERĪGUMU NOTEIKTAM MĒRŅM. Šā produkta atbilstības noteikšana izmantošana vajadzībā ir atbilstīga, ja garantijas periodā šim izstrādājumam rodas bojājumi, vienīgais kompensācijas līdzeklis un 3M ESPE vienīgais pienākums ir 3M ESPE izstrādājuma remonts vai maiņa.

Atbīdības ierobežojums
Izņemot gadījumus, kad to noteicjū normatīvie akti, 3M ESPE neuzņemas atbildību ne par kāda veida zaudējumiem vai bojājumiem šīs izstrādājuma izmantošanas rezultātā ne tā, vai tie ir tieši, netieši, tieši, nejušti vai likumšķarīgi, lai kād būtu izvirzīti apgalvojumi, piemēram, par garantiju, ilgumu, nolatību vai stingru atbildību.

LIETUVIŠKAĻ

Bendroji informācija
„3M™ ESPE™ SoF-Lex™” deimantnīe poliravimo sistema – tai dviejų etapų, daugkartinio naudojimo poliravimo sistema. Spiralinės atšluosnės naudojamos tas paties disko laikikslį, kaip ir „3M™ ESPE™ SoF-Lex™” apdailos ir poliravimo diskams. Spirales yra pagamintos su aliuminio oksido arba deimantų dalelėmis, impregnuotomis į templosiasinį elastomerą.

Indikacijos
„3M™ ESPE™ SoF-Lex™” pirminio poliravimo spirale (smėlio spalvos) yra skirta plomba paviršių tvirtinti, „3M™ ESPE™” deimantnė poliravimo spirale (rusva) yra skirta galutiniam išdabui blizgimui poliravimui.

- Spirales galima naudoti siems paviršiams poliuruot:
 - Tiesiogiai;
 - kompoziciniams plomboms;
 - dėvoniams modifikuotiems stiklo jonomerams;
 - basikvėmėms laikinosiems medžiagoms.
- Nesaugiai;
- kompozitui;
- „3M™ ESPE™” Lava™ Ultimate CAD/CAM restauracinė medžiagai;
- brangiesiems ir pusbangriams metalams.

Informacija apie atsargumo priemonės apdovangus
Naudojami ši gaminti, dėvėkite akių apsaugos priemonės.

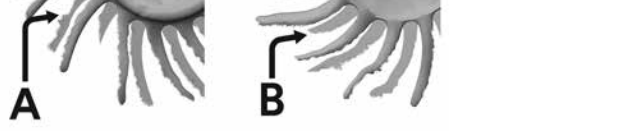
NENAUDOOKITE su didelio greičio grūžų antgaliais.

Naudojant antgalį didesniu nei 25 000 aps./min. greičiu, spirale ir disko laikikslį gali atsiskirti arba susukti / dalis ir sužaloti.

Didelį pernelyg didelio spaudimo (didesnės nei 100 gramų jėgos) spirale gali atsiskirti arba susukti į dalis ir sukelti sužalojimą.

Pailėtas dantims (ypač skandimo arba kandamųjų kraštu) spirales movinę įjungti (ratuko vidury, netoli disko laikiklio pusės), ir gali atsiskirti nuo disko laikiklio ir sužaloti.

„SoF-Lex” pirminio poliravimo ir deimantnū poliravimo spiralių naudojimo trukmę priklauso nuo daugybės veiksnių, tokių kaip naudojimo metodus, tūkmė bei priežiūra tarp naudojimų. Genaišius būdas nustatyti netikamama naudoti yra atidž apžiūra prieš naudojimą. Spirales yra saugu naudoti patikėtoms pagal toliau pateiktus nurodymus, kol šerėliai nenusidėvėję ir ji netruksta. Prieš naudojimą atidžiai patikrinkite kiekvieną spirale ir išmeskite, jeigu šerėliai yra nusidėvėję (A) arba juoda (B). Apie spiralių pakartojinį apdorojimą skaitykite instrukcijose.



Spirales yra skirtos naudoti tik su „3M™ ESPE™” SoF-Lex™” diskų laikikliais. Dėgant spirale ant laikiklio turi būti jaučiamas tam tikras pasipriešinimas. Jeigu atrodė per laisva, pakeiskite instrumentą.

Enant laikau, „SoF-Lex” laikiklį galvutės susidėvėję. Pakeiskite laikiklį, jeigu spirales nuolat yra besijos.

3M ESPE MSDL informacija galima apžiūr interneto svetainėje www.3MESPE.com arba susisiekius su savo vietinio atstovu.

Naudojimo instrukcijos

1. Priešlikvius nuėmimas: naudokite „3M™ ESPE™” SoF-Lex™” šūrkščius diskus arba paruošiamą ir apdailos prietaisą su karbohidrūtu grūžiu, kad pašalinėtumėte restauracinius medžiagoms perteklių (arba oro inhibicijos sluoksnį).

2. Galutinės užbaigtos: užbaikite ir padalininkie galutinius plombos tokius ir ribas, naudodami „3M™ ESPE™” SoF-Lex™” vidutinius diskus, švelnius arba labai švelnius deimantus ar apdailos grūžius. Plomba turi būti paeigaudijama formos ir lygus, svaraus paviršiaus.

- Pirminis poliravimas: išlyginkite paviršių pirminio poliravimo spirale (smėlio spalvos).
 - Jokūte „SoF-Lex” laikiklį į mažo greičio antgalį, kurio yra skirtas FA tipo laikikliaus.
 - Priešlikvius pirminio poliravimo spirale (smėlio spalvos), užstumdami ją ant „SoF-Lex” laikiklio 3.2. Darbu su spiralems rekomenduojama antgalio kryptimi pirm. Pailėtus spirales atbuline kryptimi, gali spiralis pakeiskite instrumentų forma ir sužadinti poliravimo veiksmingumą.
 - Optimalūs rezultatai gaunami, kai spirales yra naudojamos ant drėgnų paviršių, vidutiniu spaudimu ir su mažo greičio antgaliumi (15 000–20 000 aps./min.).
 1. Jokūte „SoF-Lex” laikiklį į mažo greičio antgalį, kurio yra skirtas FA tipo laikikliaus. 3.4.1 Nubraižyti pailėtus rezultatus naudokite nuo nusausėjusiu (30 gramų jėga) tekošiu šerėlių galūniukis ir vidutiniu (60 gramų jėga) spirale lemčia šerėlių) spaudimu su angališais, kurių greitis 15 000–20 000 aps./min. (parparasti didžiausias lėto greičio antgalio greitis) ir laikykite įjungti instrumentų virš plombos paviršiaus. Jeigu ratuko movinė lėginti deformuoti (sukuti), naudojamas per didelis spaudimas.
 - 3.4.2 Poliruojant nuolatinius vandens purškimas arba su protaplėsiu įpoliruojamą paviršių drėgna, optimizmus rezultatus ir paliginis įrankio naudojimo tūkmė.
 - 3.5. Visus spirales paviršius (viršūnių, apatinių, kraštinių) galima panaudoti maksimaliai prieigai prie restauracijos paviršiaus.
- Kai esate patenkinti pirminio poliravimo spirale (smėlio spalvos) rezultatais, nuimkite ratuką nuo laikiklio, pašėmę už krašto ir patraukę į viršų.
- Nuipulkite nuobulazus nuo plombos ir danties paviršių.
- Poliravimas: labai blizgus poliravimas, naudojant deimantnū poliravimo spirale (rusva).

- Nuordėmė pasiekti didžiausj blizgėj, uždeikite deimantnū poliravimo spirale (rusva) ant laikiklio ir patikrinkite šerėlių būklę.
- Pasiekę labai blizgų paviršių, nuipulkite vandeniū ir, jeigu reikia, nuvalykite plombos paviršių. 5. Nereikalauj jokie papildomi veiksmai.
- 3.5. Visus spirales paviršius (viršūnių, apatinių, kraštinių) galima panaudoti maksimaliai prieigai prie restauracijos paviršiaus.
- Kai esate patenkinti pirminio poliravimo spirale (smėlio spalvos) rezultatais, nuimkite ratuką nuo laikiklio, pašėmę už krašto ir patraukę į viršų.
- Nuipulkite nuobulazus nuo plombos ir danties paviršių.
- Poliravimas: labai blizgus poliravimas, naudojant deimantnū poliravimo spirale (rusva).

- Nuordėmė pasiekti didžiausj blizgėj, uždeikite deimantnū poliravimo spirale (rusva) ant laikiklio ir patikrinkite šerėlių būklę.
- Pasiekę labai blizgų paviršių, nuipulkite vandeniū ir, jeigu reikia, nuvalykite plombos paviršių. 5. Nereikalauj jokie papildomi veiksmai.
- 3.5. Visus spirales paviršius (viršūnių, apatinių, kraštinių) galima panaudoti maksimaliai prieigai prie restauracijos paviršiaus.
- Kai esate patenkinti pirminio poliravimo spirale (smėlio spalvos) rezultatais, nuimkite ratuką nuo laikiklio, pašėmę už krašto ir patraukę į viršų.
- Nuipulkite nuobulazus nuo plombos ir danties paviršių.
- Poliravimas: labai blizgus poliravimas, naudojant deimantnū poliravimo spirale (rusva).

- Nuordėmė pasiekti didžiausj blizgėj, uždeikite deimantnū poliravimo spirale (rusva) ant laikiklio ir patikrinkite šerėlių būklę.
- Pasiekę labai blizgų paviršių, nuipulkite vandeniū ir, jeigu reikia, nuvalykite plombos paviršių. 5. Nereikalauj jokie papildomi veiksmai.
- 3.5. Visus spirales paviršius (viršūnių, apatinių, kraštinių) galima panaudoti maksimaliai prieigai prie restauracijos paviršiaus.
- Kai esate patenkinti pirminio poliravimo spirale (smėlio spalvos) rezultatais, nuimkite ratuką nuo laikiklio, pašėmę už krašto ir patraukę į viršų.
- Nuipulkite nuobulazus nuo plombos ir danties paviršių.
- Poliravimas: labai blizgus poliravimas, naudojant deimantnū poliravimo spirale (rusva).

Daugkartinio naudojimo instrukcijos
Spirales yra daugkartinio naudojimo. Reikia laikytis pakartotinio apdorojimo instrukcijų, kad spirales būtų paruoštos kitam pacientui.

Pakartotinio apdorojimo instrukcijos												
Bendros instrukcijos <p>Šis medicinos prietaisas prietaisomas naudoti, jis pradžioje gali būti naudojamas nesterilus, bet prieš kiekvieną pakartotinį naudojimą j reikia išvalyti, sterilizuoti ir patikrinti.</p>												
Išėjimai / atsargumo priemonės <p>Patikrinkite, ar jūsų pasinokėmus valymo priemonėms nėra šių medžiagų:</p> <ul style="list-style-type: none">organinių tirpiklių; oksidatorių; halogenų; glutaraldehidų; glicerolio; glutaraldehidų. <p>Niekada nenaudokite metalinių šerėlių arba metalinių šveistųjų prietaisų valyti. Medicinos prietaisas neturi būti veikiamas aukštesnė nei 138°С (280°F) temperatūra.</p>												
Kartotinio apdorojimo apribojimai <p>Spiralių naudojimo trukmę priklauso nuo daugybės veiksnių, tokių, kaip naudojimo metodus, tūkmė bei priežiūra tarp naudojimų. Genaišius būdas nustatyti, kad spirale yra netinkama naudoti, yra atidž apžiūra prieš naudojimą.</p> <p>Kiekvieną spirale prieš naudojimą atidžiai patikrinkite. Poliravimo spirales yra saugu naudoti pakartotinai pagal toliau pateiktus nurodymus, kol šerėliai nenusidėvėję ir jų netruksta arba spirales yra laisvos ant disko laikiklyje.</p>												
Pirminis apdorojimas naudojimo vietoje <p>Prietaisą gabenimui pakartolinai apdoroti reikia įdėti į talpyklę su dangčiu.</p>												
Pasiruošimas nukenkimui <p>Po naudojimo kuo greičiau nuipulkite nuo prietaiso didžiausius nešvarumus po tekančiu vandeniu arba nuvalykite drėgna šluoste.</p> <ul style="list-style-type: none">1 minūtę plaukite prietaisą po tekančiu vandeniu (<35°С/95°F). Svarūs, minkšta, nepūkuota šluoste netinkami nuvalykite visus matomus nešvarumus. „Dar kartą viena minutę plaukite po tekančiu vandeniu. <p>Valymas: automatizėms (plovyklė–dezinficavimo įrenginys)</p> <ul style="list-style-type: none">Valyti galima ultragarsu naudojant fermentnū plovyklį (pH 7,5–11), pvz., „Enzo®”, „Cidezym® Xtra” arba „Neodisher®” MedClean Forte”. Naudojami valikliai turi būti prietaisai (žr. „Įspėjimai”). Dei koncentracijos, temperatūros, poveikio trukmės ir skalavimo tiksliai laikyties plovyklo gamintojų instrukcijų. Įjunkite prietaisą į plovyklės krepšį, patikrink, kad prietaisai nesilieštų. Rekomenduojamas ciklas:												
<table> <tbody><tr> <th>Fazė</th><th>Recirkuliacijos trukmė</th><th>Vandens temperatūra</th></tr> <tr> <td>Pirminis plojimas</td><td>4 min.</td><td>45°C</td></tr> <tr> <td>Plojimas</td><td>3 min.</td><td>60°C</td></tr> <tr> <td>Skalavimas</td><td>1 min.</td><td>20-25°C</td></tr> </tbody></table>	Fazė	Recirkuliacijos trukmė	Vandens temperatūra	Pirminis plojimas	4 min.	45°C	Plojimas	3 min.	60°C	Skalavimas	1 min.	20-25°C
Fazė	Recirkuliacijos trukmė	Vandens temperatūra										
Pirminis plojimas	4 min.	45°C										
Plojimas	3 min.	60°C										
Skalavimas	1 min.	20-25°C										

Ypatybės: automatizėms (ultragarso plovyklė)
Valyti galima ultragarsu naudojant fermentnū plovyklį (pH 7,5–11), pvz., „Enzo®”, „Cidezym® Xtra” arba „Neodisher®” MedClean Forte”.

- Naudojami valikliai turi būti prietaisai (žr. „Įspėjimai”).
- Dei koncentracijos, temperatūros, poveikio trukmės ir skalavimo tiksliai laikyties plovyklo gamintojų instrukcijų.
- Įjunkite prietaisą į plovyklės krepšį, patikrink, kad prietaisai nesilieštų.
- Rekomenduojamas ciklas:

Fazė	Recirkuliacijos trukmė	Vandens temperatūra
Pirminis plojimas	4 min.	45°C
Plojimas	3 min.	60°C
Skalavimas	1 min.	20-25°C

Ypatybės: automatizėms (ultragarso plovyklė)
Valyti galima ultragarsu naudojant fermentnū plovyklį (pH 7,5–11), pvz., „Enzo®”, „Cidezym® Xtra” arba „Neodisher®” MedClean Forte”.

- Dei koncentracijos, temperatūros, poveikio trukmės ir skalavimo tiksliai laikyties plovyklo gamintojų instrukcijų.
- Įjunkite prietaisą į plovyklės krepšį, patikrink, kad prietaisai nesilieštų.
- Spiralę 10 sekundžių plaukite po tekančiu vandeniu iš čiaupo.
- Parandinkite spirale į plovyklę tirpa ir mirkykite 1 minūtę.
- Išimkite talpyklę su spirale iš plovyklės ir 1 minutę plaukite vandeniu iš čiaupo.
- Išimkite spirale iš talpyklės ir 30 sekundžių parandinkite į deļņozitą vandenį.

Ypatybės: rankinis
Valyti galima rankiniu būdu naudojant fermentnū plovyklį (pH 7,5–11), pvz., „Enzo®”, „Cidezym® Xtra” arba „Neodisher®” MedClean Forte”.

- Dei koncentracijos, temperatūros, poveikio trukmės ir skalavimo tiksliai laikyties plovyklo gamintojų instrukcijų.
- Spiralę 10 sekundžių plaukite po tekančiu vandeniu iš čiaupo.
- Parandinkite spirale į plovyklę tirpa ir mirkykite 1 minūtę.
- Išimkite spirale iš plovyklę tirpa ir naudodami nesūkurintį nalioto šerėlių valykite jos visus paviršius 15 sekundžių.
- Spiralę 10 sekundžių plaukite po tekančiu vandeniu iš čiaupo. Parandinkite spirale 30 sekundžių / deļņozitą vandenį.

Dezinficavimas
Galutinės skalavimas 93°С temperatūroje 3 minutes arba 90°С temperatūroje 5 minutes (A, 3000) gali būti naudojamas kaip terminė dezinfekcija.

Džiovinimas
Jeigu reikia, džiovinkite švaria, minkšta, nepūkuota šluoste. Kai džiovinimas vykdomas kaip plovyklės-dezinficavimo įrenginio ciklo dalis, neviršykite 95°С temperatūros.

Priežiūra, tikrinimas ir bandymas

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite spirale, ar nėra nusidėvėjusių ar trūkstamųjų šerėlių, ir pašalinkite sugadintas spirales.
- Visas dar suertėtas spirales reikia valyti antrą kartą.
- Laikykite spirales sausoms sąlygomis, kur nėra dulkių.
- Niekada nenaudokite instrumentų alvyu ar sužaloti.

Pakavimas <p>Supakuokite spirale į vienkartinę sterilizavimo pakuotę (vienąbū arba dvigūba pakuotę). Pakuotė turi atlikti šiuos reikalavimus:</p> <ul style="list-style-type: none">DIN EN ISO/ANSI AAMI ISO 11607 JAV: FDA paviršinimas Tinka sterilizuoti garais (beit 142°С (288°F) temperatūra, tinkamas garų prasiskverbimas).	
Sterilizavimas <p>Sterilizavimas garais yra vienintelis galimas naudoti sterilizavimo būdas. Draudžiamas greičias sterilizavimas. Laikykites šių nurodymų dėl sterilizavimo parametų:</p> <ul style="list-style-type: none">neviršykite maksimalios 134°С (273°F); leisintos pakaidos pagal DIN EN ISO 17665 sterilizavimo temperatūros.	
Sterilizavimo garais ciklas	
Temperatūra	132°С
Trukmė	15 minučių
Džiovinimas	15-30 minūtes
Papildoma informacija	

Arkiešau pateiktas instrukcijas patvirtino 3M ESPE (arp TINKAMAS) paruošė ši medicinos prietaisų pakartotiniam naudojimui. IŠKARTINTI NUNANOMA PERKAMIAMO AR TINKAMUMU KONKRECIAM TIKSLUI GARANTUJAMA. Naudojimas yra atsitašungs nustatyti, ar gaminiai yra tinkami naudojoj paskirtimui. Jeigu šis gaminys yra su defektu gamintojo laktovariu, Jūsų išskirtinė teisėų gynimo priemonė, o 3M ESPE vienintelis įsparaigėjimas bus pataisyti arba pakeisti 3M ESPE gaminį.

Šalinimas
Panaudotas spirales tinkamai pašalinkite pagal savo sveikatos priežiūros įstaigos taisyklės.

„SoF-Lex” disko laikikslis pakartotinai naudojamas: „SoF-Lex” diskų laikikslius reikia valyti ir dezinfekuoti ar sterilizuoti tarp pacientų, išsamensės informacijos rasite „SoF-Lex” disko laikiklio naudojimo instrukcijose.

Informacija klientams
Jokis asmuo negali pateikti jokios informacijos, kuri neatitinka informacijos, pateiktos šiame instrukcijų lapo.

Dėmesio! JAV federaliniai įstatymai leidžia pardurti ir prietaisai tik odontologui arba tik jo užsakyti.

Garantija
3M ESPE garantuoja, kad šiame gaminyje nebūs medžiagų ar gamybos defektų. 3M NESUTEIKIA JOKIŲ KITŲ GARANTIJŲ. IŠKARTINTI NUNANOMA PERKAMIAMO AR TINKAMUMU KONKRECIAM TIKSLUI GARANTUJAMA. Naudojimas yra atsitašungs nustatyti, ar gaminiai yra tinkami naudojoj paskirtimui. Jeigu šis gaminys yra su defektu gamintojo laktovariu, Jūsų išskirtinė teisėų gynimo priemonė, o 3M ESPE vienintelis įsparaigėjimas bus pataisyti arba pakeisti 3M ESPE gaminį.

Atsakomybės apribojimas
Išskyrus įstatymais draudžiamas atvejus, 3M ESPE neatsako už bet kokius dėl šio gaminio patirtus nuostolius ar žalą, ar tai būtų tiesioginiai, netiesioginiai, specialieji, tyčiniai ar kaip pasekmė patirta žalą, nepaisant patvirtintos teorijos, įskaitant garantijų, sutarį, apdailumą arba griežtą atsakomybę.

UKRAЇЇŪSKA

Загальна інформація
Полірувальна система для полірування 3M™ ESPE™ SoF-Lex™ — це 2-ступеневу систему полірування багаторазового використання. Ці спиральні диски використовують такі ж дискотримачі, як і при використанні алмазних дисків 3M™ESPE™ SoF-Lex™ для полірування та шліфування. Спіральні диски виготовлені з термoplastичного еластому з додаванням оксиду алюмінію чи алмазних часток.

Показання
Спіральні диски для попереднього полірування 3M™ ESPE™ SoF-Lex™ (бежеві) призначені для згладжування поверхні. **Алмазні спіральні диски для полірування 3M™ ESPE™ SoF-Lex** (рожеві) призначені для фінішної обробки — полірування до ситнього блиску.

Спіральні диски можна застосовувати для полірування зазначених нижче поверхонь.

- Прямі реставрації;
 - композитні реставрації;
 - реставрації з склономеру, модифікованого композитом;
 - тимчасові конструкції із біо-активних матеріалів.
- Непрямі реставрації:
- композитні матеріалю;
 - поверхоні реставраційного матеріалу 3M™ ESPE™ Lava™ Ultimate CAD/CAM;
 - дентурні конструкції та навідрощування металю.

Застереження щодо персоналу стоматологічного кабінету

Під час використання цього продукту надягайте захисні окуляри.

НЕ використовуйте заходи із високошвидкісними наконечниками для бормащини. Використання наконечника для бормащини зі швидкістю понад 25 000 об/хв. може призвести до відшліфування спірального диску і дискотримача або до їх розколу, а отже, до травми.

Надрізно великий тиск (сила більше 100 г) може призвести до відшліфування або розколу спірального диску а отже, до травми.

Якщо шаруватість спірального диску (центр диску пору під дискотримачем) торкається зуба (особливо окислюючою або руйнуючою кривою), це може спричинити відшліфування інструментів від дискотримача, а отже, призвести до травми.

Терми корекції службє спірального диску для попереднього полірування та алмазного спірального диску для полірування SoF-Lex зазнають від багатьох чинників, зокрема від способу й тривалості кожного використання, а також від їх експлуатації між використаннями.

Ретельно оглядіть кожний спіральний диск перед використанням. Спіральні диски для попереднього використання відносно нових надведених інструкцій, поки щербини не стануть зубчастими або не будуть втрачені. Ретельно оглядайте кожний спіральний диск перед використанням та утилізуйте його, якщо невідбув щербини є зубчастими (A) або втрачені (B). Див. інструкції з повторної обробки спіральних дисків



Спіральні диски призначені для використання **лише** з дискотримачами 3M™ ESPE™ SoF-Lex™. Під час установлення спірального диску на дискотримачі має відчуватися певний опір. Якщо інструмент тримається надмірно, замініть його.

Попередні дискотримачі SoF-Lex із часом можуть зношуватися. Замініть дискотримач, якщо ви часто помічає, що спіральні диски при